

édito



Cher(e) Adhérent(e),

En mars s'est tenue notre assemblée générale règlementaire. C'est l'occasion de voir et d'analyser les actions passées, certaines fructueuses, porteuses d'espoir, et par là-même génératrices de développement, donc d'efforts renouvelés ; d'autres actions au contraire ont pu échouer ou n'avoir pas le dénouement attendu... mais tout ne peut aboutir !

De la riche moisson développée lors de l'assemblée, je voudrais retenir trois thèmes.

Tout d'abord l'OCOVAS a eu pour objet constant de mettre à la disposition du Service de Chirurgie Cardiovasculaire du matériel médical, le plus emblématique étant certainement le cœur artificiel. Si l'OCOVAS n'a pas à ce jour pu acheter la console, elle a procuré le « consommable », c'est-à-dire les ventricules implantés à la place du cœur défaillant. Plusieurs patients ont déjà bénéficié d'une telle assistance circulatoire appelée improprement « cœur artificiel ». La pratique acquise grâce à OCOVAS a été très précieuse, et un nouveau patient de 30 ans a pu être transplanté, donc sauvé après avoir vécu durant près de 15 jours avec un « cœur artificiel ».

La matérialisation du pôle « Recherche » de l'OCOVAS se poursuit. Le Professeur MAZZUCOTELLI a trouvé des locaux universitaires qui à ce jour sont en cours de rénovation, après restructuration. Comptant parmi les rares Français à maîtriser la culture des cellules endothéliales (cellules qui tapissent les vaisseaux sanguins), il va poursuivre et développer des travaux entamés depuis 8 ans. Afin qu'il puisse s'immerger immédiatement dans le concret, votre association est prête à investir 400 000 F (un début ?) pour équiper ce laboratoire, qui devrait donc rapidement devenir productif, sans qu'il soit besoin d'entamer une longue marche à la quête de crédits initiaux. J'espère pouvoir vous transmettre prochainement des nouvelles encourageantes de cette structure de recherche.

En dernier lieu, le nombre de nos adhérents a encore augmenté de plusieurs centaines. Comme vous avez pu vous en rendre compte ces derniers mois, la décentralisation des réunions « Point Cœur » est devenue une réalité... et un succès. Fernand FINDELI vous donnera tout renseignement sur cette action sociale qui nous est chère. Mais décentralisation et diversification des activités, quoique importantes et parfois nécessaires, impliquent un besoin accru d'énergie et de bonne volonté. Des bonnes volontés, il en faut toujours ! Si vous désirez vous impliquer, si vous avez un projet, veuillez me le faire savoir.

Professeur B. EISENMANN
Président

POINT CŒUR : NOS PERMANENCES HORS STRASBOURG

Ainsi que vous pourrez le constater à la lecture du document Infos joint à ce numéro d'A Tout Cœur, des permanences Point Cœur fonctionnent chaque mois dans 14 villes moyennes du Bas-Rhin. Elles répondent à l'évidence à l'attente du public puisque leur fréquentation est en hausse constante, et que viennent se renseigner auprès de nos bénévoles spécialement formés à cet effet, des opérés, des personnes en attente d'une intervention, des personnes à risque, ou tout simplement des personnes intéressées par les problèmes que posent les affections cardio-vasculaires.

Nous voudrions remercier ici bien sûr nos bénévoles qui assurent, avec un grand dévouement, ce dialogue, cet accompagnement et cette prise en charge en toute confidentialité. Mais aussi les D.N.A. qui relaient nos efforts grâce à une information continue, et surtout tous les maires de ces communes qui ont répondu à notre appel et qui nous accueillent si chaleureusement.



renseignements

OCOVAS

(Association des Opérés du CŒur
et des Vaisseaux à Strasbourg)
16, rue Ste-Elisabeth
67000 STRASBOURG
Tél./Fax : 03 88 35 33 11

HOPITAUX UNIVERSITAIRES

Service de Chirurgie
Cardio-vasculaire
B.P. 426
67091 STRASBOURG Cedex

POINT CŒUR 03 88 35 33 11
Permanences les mardi et jeudi de 14 h à 17 h.

PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE DU 25 MARS 2000

L'Assemblée Générale Ordinaire annuelle s'est tenue, le 25 mars 2000 à 10 heures, dans la Salle de Conférences du C.I.A.L. Wacken - 31, rue Wenger-Valentin à STRASBOURG - mise gracieusement à disposition par le Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine.

L'Assemblée est présidée par Monsieur Bernard EISENMANN, en sa qualité de Président du Conseil d'Administration, assisté de :

- Madame Francine BORD, vice-présidente
- Monsieur Yves LOUISE-ADELE, secrétaire général
- Monsieur Maurice SEYFRIED, trésorier
- Monsieur Fernand FINDELI, responsable de la Commission Sports & Loisirs.

L'ensemble des membres inscrits, et à jour de cotisation, a été régulièrement convoqué par courrier.

L'Assemblée Générale Ordinaire annuelle, régulièrement constituée, peut valablement délibérer sur l'ordre du jour suivant :

- Rapport moral 1999
- Rapport financier 1999
- Nomination de deux censeurs-réviseurs
- renouvellement partiel du Conseil d'Administration
- Perspectives et actions 2000
- Points divers.

M. Yves LOUISE-ADELE, secrétaire général, ouvre la séance à 10 heures, en saluant les membres et les remerciant de leur présence. Il présente ensuite le **RAPPORT MORAL** de l'association pour 1999.

I – En ce qui concerne le fonctionnement administratif :

- Les membres du Bureau se sont réunis régulièrement durant l'année 1999, chaque premier lundi du mois (sauf en juillet et août), et le Conseil d'Administration a tenu séance trois fois.
- Le secrétariat, tenu par Mme Danièle KIFFEL, est en mesure d'accueillir les membres chaque lundi et mercredi, ainsi que le vendredi matin ; en dehors de ses heures de présence, la possibilité est donnée de laisser des messages sur répondeur ou par fax.
- Avec l'aide de M. Jacques LOMBARD, un nouvel outil informatique a été mis en place, qui permet de suivre et gérer au mieux l'évolution de notre association.
- Le nombre de nos membres est en constante progression : 2.000 à fin décembre 1999, et environ 2.300 à ce jour.

II – Pour ce qui est des actions extérieures :

Ⓞ Il faut relever et saluer le soutien sans faille des magasins CORA : la vente des Bougies du Cœur en juin dernier dans les hypermarchés de Dorlisheim, Haguenau et Mundolsheim a généré un bénéfice très important, intégralement reversé à l'OCOVAS, et affecté à l'achat d'une sonde d'échocardiographie pour enfant. Nos remerciements vont aux responsables des magasins CORA, mais également à tous les bénévoles qui n'ont pas ménagé leur peine.

- Ⓞ En décembre, deux concerts publics ont été donnés :
- L'un par l'Association « Obernai chante », en l'église Saints Pierre et Paul d'Obernai, au bénéfice de l'OCOVAS et de l'Association Française des Polyarthritiques
 - L'autre par la Chorale Ste Cécile, concert de Noël en l'église de Rhinau, toujours au bénéfice de l'OCOVAS et de Terre sans Frontières.

Toute notre gratitude à celles et ceux qui ont initié ces actions.

Ⓞ Le 30 août 1999, a été inauguré, dans le service de chirurgie cardio-vasculaire dirigé par le professeur EISENMANN, un bloc

sanitaire rénové, initiative dont le mérite revient à M. Fernand MEYER, président de la Chambre des Métiers du Bas-Rhin, qui souhaitait participer directement et concrètement à l'amélioration de l'accueil et du séjour des personnes hospitalisées. Nous lui sommes reconnaissants de nous avoir permis de mener à bien, avec la collaboration active du personnel hospitalier, cette expérience originale, puisque réalisée grâce à des fonds privés dans le cadre d'un hôpital public.

III – L'activité sportive de la C.S.L. de l'OCOVAS a été particulièrement prolifique en cette année 1999, grâce à notre ami Fernand FINDELI qui, lorsqu'il n'organise pas lui-même les manifestations, prépare notre participation à celles des autres en s'investissant personnellement avec ses amis. Nous tenons particulièrement à rappeler le succès exceptionnel des 3èmes «Randonnées Benfeldoises du Cœur», qui ont réuni près de 2.000 participants et autant, sinon plus, d'accompagnateurs.

Que toutes celles et tous ceux qui s'investissent dans ces manifestations en soient remerciés.

La parole est donnée à M. Fernand FINDELI, responsable de la Commission Sports et Loisirs, qui rappelle à l'assistance les actions sportives menées en 1999 :

- la participation à quelques 50 marches populaires (dans lesquelles l'OCOVAS était souvent le groupe le plus important), et notamment : la marche COTRAL (Coordination des Transplantés d'Alsace) à Dietwiller, et le «Wandertag für Herzgruppen» de la «Herzgruppe Seelbach».
- le 5 avril, les «Randonnées Benfeldoises du Cœur» - sous un soleil qui, espérons-le, nous sourira cette année encore – ont connu une superbe réussite, que nous devons à tous les bénévoles et tous nos partenaires.
- en mai 1999, la 8^e Randonnée Vélo de CORA Haguenau, ainsi que
- la Randonnée pour le Cœur Strasbourg-Valence, menée par la section cyclo de l'Amicale Sportive du Crédit Mutuel
- à la Fête des Cerises à Westhoffen, un stand info OCOVAS avec vente de bougies, sentorettes et T-shirts
- en septembre, la « René Acker » organisée par la «Pédale Rhénane de Reichstett» (record pulvérisé pour sa 6^e édition)
- concerts à Obernai grâce à Mme Denise BISCH, et à Rhinau grâce à Melle Brigitte KALT.

Pour l'année 2000 :

- le 24 avril, la 4^e édition des «Randonnées Benfeldoises du Cœur»
- la Randonnée Vélo organisée par CORA Haguenau à l'Ascension du 1^{er} au 3 juin : la «Randocyclo Strasbourg-Orléans»
- la Fête des Cerises à Westhoffen
- des marches populaires dans le Haut-Rhin et le Bas-Rhin.

IV – M. Yves LOUISE-ADELE reprend la parole pour évoquer l'activité «POINT CŒUR» :

Des actions ont déjà été menées dans les centres de rééducation de Schirmeck et d'Abreschwiller, et nous allons multiplier les contacts afin d'aider les opérés, mais aussi de conseiller et d'entourer les personnes connaissant des problèmes cardiaques ou les futurs opérés. Des conférences auront lieu dans les quatre centres de rééducation.

Par ailleurs, à Strasbourg, nos permanences se poursuivent à raison de deux par semaine, chaque mardi et jeudi après-midi de 14 h à 17 h 30 dans notre bureau 16, rue Ste Elisabeth. Si les débuts ont sans doute été un peu lents, la fréquentation est à présent, et depuis plusieurs mois, en augmentation très sensible. Initiée par M. Georges CLEMENT, cette action prend depuis quelques temps, une tout autre dimension.

Sur l'insistance de M. Fernand FINDELI, qui avait appelé notre attention sur les réticences de nombreuses personnes à se rendre à Strasbourg, pour des raisons que chacun devinera, nous avons

adopté par l'Assemblée Générale Annuelle du 25/03/2000

Président	: Professeur Bernard EISENMANN	Administrateurs	: Maître Michel BIDAUX Monsieur Robert BILLING Monsieur François FRANKEN Monsieur Jean-Guy GALINDO Docteur Fernand HESSEL Monsieur Pierre HUSSHERR Monsieur Armand KUNTZ Madame Anne-Rebecca LAUBER Monsieur Jean-Jacques PIMMEL Monsieur Jean-Maurice SCHARF Monsieur Alfred SCHMITT Monsieur François SCHNEIDER Monsieur Pierre SCHOTT Monsieur Alvaro TOGNIN
Vice-Présidents	: Madame Francine BORD Monsieur Georges CLEMENT		
Trésorier	: Monsieur Maurice SEYFRIED		
Secrétaire Général	: Monsieur Yves LOUISE-ADELE		
Assesseurs	: Monsieur Bernard FILSER Monsieur Fernand FINDELI		

LES RANDONNEURS DU COEUR

Après Strasbourg-Valence, Strasbourg-Orléans !

Le Cycloclub du Crédit Mutuel se mobilise une nouvelle fois en faveur de l'OCOVAS.

Du 29 mai au 3 juin, ils vont avaler des kilomètres pour nous.

En 1999, ils avaient été formidables. Ils le seront évidemment de nouveau en l'an 2000.

Qu'ils sachent que nous serons de tout cœur avec eux et que nous espérons que cette fois-ci le soleil les accompagnera.

Nous vous rendrons compte du déroulement de cette manifestation dans notre prochaine édition.

Mais nous n'attendons pas pour les remercier de l'action qu'ils mènent en faveur des opérés du cœur.

POUR L'OCOVAS, OBERNAI CHANTE ET RHINAU AUSSI

Ainsi que nous l'avions annoncé, la chorale « Obernai chante » a donné un concert public en l'Eglise Saints Pierre et Paul d'Obernai.

Ce concert de l'Avent a attiré un nombreux public qui a particulièrement apprécié la prestation des 70 choristes et musiciens. Une partie du bénéfice de cette soirée (quelques 7.000 francs) a été reversée à l'OCOVAS. Nous remercions encore Mme Annie Grappin, qui préside l'association, et Mme Denise Bisch pour leur généreuse initiative, en même temps que nous saluons leur brillante organisation.

Le concert de Noël de la chorale Sainte-Cécile de Rhinau a été, de l'avis général, magnifique.

Initialement prévu pour le 26 décembre, il a dû être annulé pour cause de tempête et reporté au 2 janvier. Mais ce contretemps n'a eu heureusement aucune influence fâcheuse sur le talent des choristes, ni sur l'ardeur du public venu très nombreux à l'église Saint Michel. Et ce sont plus de 7.800 francs qui ont été collectés au profit de l'OCOVAS. Nous sommes redevables de cette initiative à Melle Brigitte Kalt, présidente de la chorale. Qu'elle trouve ici, avec nos remerciements, nos félicitations pour le succès de la manifestation qu'elle a organisée.

Nous adressons à Madame Thérèse SCHMITT et à ses enfants, ainsi qu'aux familles SCHMITT et ADLOFF, notre profonde sympathie et nos très sincères condoléances pour le grand deuil qui vient de les frapper en la disparition de M. Robert SCHMITT, transporteur en retraite. Nos pensées vont également vers Mmes Michèle PASCAL et Fernande RISS que nous remercions pour leur attention et le soutien qu'elles apportent à l'OCOVAS.

Nous déplorons le décès subit de M. André SCHILB de Geispolsheim, retraité d'Electricité de Strasbourg. Que Madame Monique SCHILB et les siens veuillent bien trouver ici, avec nos très sincères condoléances, l'expression de nos sentiments attristés. Nous la remercions, ainsi que sa famille, pour l'aide qu'ils ont apportée à l'OCOVAS.

Nos très sincères condoléances vont à Madame Joséphine KALT et M. Claude KALT, ainsi que notre sympathie attristée pour eux et toute leur famille, qui déplorent la disparition de M. Gaston KALT. Nous les remercions pour la contribution qu'ils apportent à l'action de l'OCOVAS.

LES RANDONNEES BENFELDOISES DU COEUR

parfaitement organisées, comme chaque année, ce lundi de Pâques à Benfeld, par Fernand FINDELI et son équipe, ont connu un immense succès populaire. Nous y reviendrons dans notre prochain numéro. Mais, dès à présent, nous adressons nos très vifs remerciements à tous nos partenaires, sans qui rien n'aurait été possible.



décidé de mener une action décentralisée. Nous sommes dorénavant présents dans plusieurs villes moyennes, telles que : BARR, BENFELD, BISCHWILLER, DAMBACH-LA-VILLE, ERSTEIN, MARCKOLSHEIM, MUTZIG, NIEDERBRONN-LES-BAINS, OBERNAI, SAVERNE, SCHIRMECK, SELESTAT, SELTZ et WISSEMBOURG. Nous sommes infiniment reconnaissants aux maires qui mettent leurs salles à notre disposition, et qui nous accueillent si chaleureusement, à la presse locale qui relaye nos efforts, et aux bénévoles si disponibles et dévoués à l'écoute des patients.

Tout ceci additionné explique le succès rencontré. Bien sûr cette organisation nécessite un effort accru, et une formation adaptée est en cours pour les futurs permanents.

Enfin, n'oublions pas les visites culturelles : Cathédrale de Strasbourg, Musée Unterlinden à Colmar, Caves des Hospices de Strasbourg.

Avant de passer la parole à Monsieur le Professeur EISENMANN, je tiens encore à vous dire que je me réjouis, avec mes amis du Bureau et du Conseil d'Administration, du bilan financier de l'OCOVAS, dont notre trésorier, M. Maurice SEYFRIED va vous entretenir dans quelques instants et qui, vous le verrez, est très satisfaisant.

V - Le professeur Bernard EISENMANN prend ensuite la parole, et tient à remercier tous les membres, donateurs, sponsors et généreux fournisseurs, qui ont aidé l'OCOVAS, et tout particulièrement :

- Fernand FINDELI, pour son immense travail
- la Résidence U.S.L.D. Ste Elisabeth, qui accueille l'OCOVAS dans ses locaux
- le C.I.A.L. bien sûr, pour son accueil chaleureux chaque année, lors de notre Assemblée Générale ou pour des conférences
- les médias locaux, et notamment les D.N.A., TOP-MUSIC, Radio Bleue...

Le président ouvre ensuite un volet médical, parlant notamment de l'utilisation du cœur artificiel et de l'acquisition d'un appareil d'échocardiographie et d'une sonde transoesophagienne, et complète son exposé par une séance de projection vidéo (grâce à un appareil financé par don OCOVAS) d'une opération de «réparation» d'une valve cardiaque.

Plusieurs conférences auront lieu au courant de cette année grâce à une équipe plus étoffée (la prochaine à Haguenau le 4 avril).

D'autre part, il informe l'assistance du développement d'un projet de laboratoire de chirurgie expérimentale, dirigé par le professeur Jean-Philippe MAZZUCOTELLI, projet qui nécessite un local, des moyens humains et matériels. Ce qui conduit à la définition d'un objectif an 2000 pour l'association : l'équipement d'un laboratoire de recherche, dont le coût est estimé à environ 400.000.- F/HT.

VI - La parole est au trésorier, M. Maurice SEYFRIED, pour la présentation du bilan financier.

Situation financière à fin 1999

Total des recettes 1999	1.130.421 F
Excédent de recettes sur dépenses 1999	595.649 F
Total des fonds propres	1.766.448 F

Les recettes 1999 sont en nette progression grâce notamment à un important legs et des dons réguliers, l'augmentation du nombre de membres (actifs et bienfaiteurs), et le produit des activités de la C. S.L.

Ces disponibilités serviront au soutien du centre de recherche, à l'achat de matériel, et au maintien du fonds de réserve.

L'ensemble des comptes a été vérifié et approuvé par les censeurs réviseurs, Messieurs Roland EISENMANN et Jean NICKLES.

La parole est donnée à M. Roland EISENMANN pour la lecture du rapport de révision des comptes 1999, attestant la régularité et conformité de ceux-ci. Il invite l'assemblée à donner quitus au trésorier et au conseil d'administration.

VII - M. Yves LOUISE-ADELE reprend la parole pour procéder aux votes :

Il présente les trois nouveaux candidats au Conseil d'Administration : Messieurs F. FRANKEN, J.M. SCHARF et F. SCHNEIDER, la liste des membres démissionnaires, celle des membres sortants et candidats à renouvellement. Une candidate, Mme A.R. LAUBER se présente dans l'assemblée.

Première résolution :

L'assemblée générale, après avoir entendu la lecture du rapport moral présenté par M. Yves LOUISE-ADELE, du rapport financier présenté par M. Maurice SEYFRIED, approuve dans toutes leurs parties lesdits rapports tels qu'ils sont présentés. L'assemblée générale approuve en conséquence les actes de gestion accomplis par le conseil d'administration au cours de l'exercice 1999 clos le 31 décembre 1999, et donne quitus de leur mandat pour cet exercice au conseil d'administration et aux censeurs-réviseurs aux comptes. Ces derniers sont reconduits dans leur mandat.

Cette résolution est adoptée à l'unanimité.

Deuxième résolution :

Conformément aux statuts, l'assemblée élit pour quatre ans, comme membres du conseil d'administration :

Madame Francine BORD
Monsieur Robert BILLING
Monsieur Bernard EISENMANN
Monsieur Bernard FILSER
Monsieur Fernand FINDELI
Monsieur François FRANKEN
Monsieur Jean-Guy GALINDO
Monsieur Fernand HESSEL
Monsieur Pierre HUSSHERR
Monsieur Armand KUNTZ
Madame Anne-Rebecca LAUBER
Monsieur Jean-Jacques PIMMEL
Monsieur Jean-Maurice SCHARF
Monsieur Alfred SCHMITT
Monsieur François SCHNEIDER
Monsieur Maurice SEYFRIED

Messieurs Roland EISENMANN et Jean NICKLES sont réélus censeurs réviseurs aux comptes.

Cette résolution est adoptée à l'unanimité.

VIII - Le professeur Bernard EISENMANN adresse ses remerciements à l'assemblée et propose de répondre à des questions individuelles, puis donne la parole à M. Albert SPEHNER, membre démissionnaire du Conseil d'Administration, qui souhaite faire une communication à l'assistance. M. SPEHNER est président pour l'Alsace de la «Société d'Encouragement au Bien» (datant de 1862 et déclarée d'Utilité Publique) qui milite dans l'ombre pour sortir le Bien de toute la violence dont l'actualité se fait l'écho. Il remet, à ce titre, la Médaille d'or au professeur Bernard EISENMANN, qui, en réponse, avec ses remerciements, la dédie à l'OCOVAS.

Plus rien n'étant à l'ordre du jour et personne ne demandant plus la parole, la séance est levée à 11 h 30.

Le Président
Bernard EISENMANN

Le secrétaire Général
Yves LOUISE-ADELE

PERMANENCES EXTERIEURES « POINT CŒUR »

VILLE	Lieu	Jour	Horaire	Nom du permanent
BARR	Mairie Salle des Permanences	3e jeudi du mois	14 h - 16 h	Fernand FINDELI ☎ 03-88-74-57-80
BENFELD	Locaux de la Mairie 1 ^{er} étage	3e mercredi du mois	14 h - 16 h	Fernand FINDELI ☎ 03-88-74-57-80
BISCHWILLER	Annexe du « Lion d'Or » 1, rue du Château	4 ^e mercredi du mois	14 h - 16 h	J. Claude STEHLY ☎ 03-88-93-83-86
DAMBACH-LA-VILLE	Locaux de la Mairie	4 ^e mercredi du mois	14 h - 16 h	Fernand FINDELI ☎ 03-88-74-57-80
ERSTEIN	s/sol de la Salle Po- lyval. Herinstein Rue Vieux-Marché	4e jeudi du mois	14 h - 16 h	Fernand FINDELI ☎ 03-88-74-57-80
HAGUENAU	Salle de perma- nence Halle aux Houblons (aile gauche)	4 ^e mardi du mois	14 h - 16 h	François JUNG ☎ 03-88-54-47-68
MARCKOLSHEIM	Mairie - Bâtiment Annexe (r.d.ch.) 14, rue Mal Foch	4 ^e mardi du mois	14 h - 16 h	Fernand FINDELI ☎ 03-88-74-57-80
MUTZIG	Mairie Salle n° 7 1 ^{er} étage	2e mercredi du mois	14 h - 16 h	Yvonne LEJEAL ☎ 03-88-38-23-84
NIEDERBRONN	Mairie Local des Permanences	1er mardi du mois	14 h - 16 h	Joël VIUTTI ☎ 03-88-54-44-11
OBERNAI	Local des Permanences 2, rue de Rothau	3e mercredi du mois	14 h - 16 h	Yvonne LEJEAL ☎ 03-88-38-23-84
SAVERNE	Centre Socio- Culturel «Ilôt du Moulin»	3e mardi du mois	14 h - 16 h	Raymond HENG ☎ 03-88-91-64-07
SELESTAT	Salle des Perman. s/sol des Anciens Bains Municipaux 8 rue P. Déroulède	1er mercredi du mois	14 h - 16 h	Fernand FINDELI ☎ 03-88-74-57-80
SELTZ	Mairie Salle des Permanences	2 ^e mercredi du mois	14 h - 16 h	René BALL ☎ 03-88-86-53-61
WISSEMBOURG	Local Permanences 19, rue de la Pépi- nière	2e jeudi du mois	14 h - 16 h	François JUNG ☎ 03-88-54-47-68

O.C.O.V.A.S. - Commission Sports et Loisirs

SORTIE „WOLFBERGER“ du 9 mars 2000

Partis de BENFELD en bus sous un ciel gris, les 45 participants ont trouvé le soleil dès leur incursion dans le Haut-Rhin.

A COLMAR, Monsieur Pierre HUSSHERR, directeur général des Ets. WOLFBERGER et membre du Conseil d'Administration de l'OCOVAS, nous a réservé un accueil plus que chaleureux. Après explications données par M. Hussherr sur la structure des Ets. Wolfberger, a débuté la visite de l'„Espace Wolfberger“, lieu de fabrication de toutes les sortes de crémant. Le technicien maison de la méthode champenoise a pris la relève pour nous guider et nous éclairer. Quel émerveillement pour les visiteurs, la découverte de cet „Espace“ vraiment unique ! Questions-réponses quant à la technique d'élaboration des différents cépages, la curiosité de chacun fut satisfaite.

Puis vint la visite de la „Distillerie“, sous la conduite d'un technicien du cru nous expliquant pourquoi l'utilisation de deux méthodes de distillation, l'une artisanale obligatoire pour la fabrication des eaux de vie à „label alsacien“, l'autre plutôt industrielle pour la fabrication des autres alcools. Un apéritif de circonstance nous fut servi à cet endroit.

A EGUISHEIM, au caveau de la Cave Vinicole Wolfberger, un menu de choix, accompagné de vins dûment sélectionnés par M. Hussherr, ont charmé les palais les plus délicats. Visite de la cave, puis visite guidée d'Eguisheim, ville au passé historique très riche, et shopping à la cave vinicole ont clôturé cette escapade sur le sol haut-rhinois.

Un dîner léger au restaurant „D'ROSS-STALL“ à Huttenheim a mis un point final à cette sortie riche d'enseignements, et qui a enchanté tous les participants.

Un grand „MERCI“ à Monsieur HUSSHERR qui, malgré ses multiples charges, a tenu à être des nôtres tout au long de cette journée inoubliable.

F.F. - C.S.L.

PROCHAINE SORTIE PRÉVUE :

Visite de la Brasserie KRONENBOURG à STRASBOURG-CRONENBOURG, le jeudi 29 juin 2000 à 14 h 15. Les personnes intéressées peuvent, dès à présent, se faire inscrire chez Fernand FINDELI - 7, rue d'Erstein - 67230 BENFELD - ☎ 03-88-74-57-80 ou 06-12-81-68-64. Le programme vous sera communiqué ultérieurement, ainsi que les frais de participation.

NOTA : le site KRONENBOURG à Obernai ne peut pas être visité pour des raisons de sécurité.

PROGRAMME DE PARTICIPATION AUX MARCHES POPULAIRES

du 01/05 au 31/08/2000 de :

O C O V A S - BENFELD

01/05/2000	MUNSTER (68) (lundi férié) - 10 et 20 km - déplacem. en bus	MP
07/05/2000	ERSTEIN - 10 et 20 km	MP
08/05/2000	MUNTZENHEIM (68) (lundi férié) - 10 et 20 km	MP
13/05/2000	• OBERHOFFEN s/MODER (samedi) - 10 km	MN
	• (village natal de notre président, le professeur EISENMANN)	
14/05/2000	MOOSLARGUE (68) - 10 et 20 km - déplacement en bus	MP
14/05/2000	VALFF - 10 et 20 km (pour les non-participants au dépl. en bus)	MP
20 & 21/05/2000	KINTZHEIM - 10 et 20 km	MP
28/05/2000	GOETZENBRÜCK (57) - 10 et 20 km - déplacement en bus	MP
01/06/2000	HEILIGENSTEIN (jeudi de l'Ascension) - 10 et 20 km	MP
03 & 04/06/2000	WINTZENHEIM (68) - 10 et 20 km	MP
11/06/2000	• WITTENHEIM (68) - 10 et 20 km - déplacement en bus	MP
	• (on fête un anniversaire !.. lequel ?...)	
10 & 11/06/2000	STE CROIX AUX MINES (68) - 10 et 20 km	MP
	(pour les non-participants au déplacement en bus)	
12/06/2000	SELESTAT (lundi férié) - 10 et 20 km	MP
17 & 18/06/2000	BISCHWILLER - 10 et 20 km	MP
25/06/2000	SAINT-NABOR - 10 et 20 km	MP
02/07/2000	GRESSWILLER - 10 et 20 km	MP
09/07/2000	TITISEE-NEUSTADT (Allemagne) - 10 et 20 km - déplacement en bus	MP
14/07/2000	DÉTTWILLER (vendredi férié) - 10 et 20 km	MP
15 & 16/07/2000	OBERSCHOPFHEIM (Allemagne) - 10 et 20 km	MP
ou 16/07/2000	ESCHBACH - 10 et 20 km	MP
23/07/2000	DAMBACH-LA-VILLE - 10 et 20 km	MP
29 & 30/07/2000	VIEUX-THANN (68) - 10 et 20 km	MP
06/08/2000	GRAFENHAUSEN (Allemagne) - 10 et 20 km	MP
12 & 13/08/2000	THANNENKIRCH (68) - 10 et 20 km	MP
15/08/2000	WEITERSWILLER (mardi férié) - 10 et 20 km	MP
19 & 20/08/2000	WESTHOUSE - 10 et 20 km	MP
26/08/2000	WITTISHEIM (samedi) - 10 km	MN
27/08/2000	GRENDLBRUCH - 10 et 20 km	MP
30/08/2000	BRUMATH (mercredi) - 10 km	MP

MP = Marche Populaire normale : départ à partir de 6 h ou 7 h jusqu'à 14 h ou 15 h.

MN = Marche de Nuit : départ à partir de 14 h ou 15 h jusqu'à 20 h ou 21 h.

DEPLACEMENTS EN BUS : prévenir F. Findeli 8/10 jours à l'avance de votre participation,
 au 03-88-74-57-80 ou 06-12-81-68-64 (portable).

MUNSTER, MOOSLARGUE & WITTENHEIM : rendez-vous à 7 h 20 au parking Salle des Fêtes
 à BENFELD - Départ du bus à 7 h 30 précises

TITISEE-NEUSTADT (Allemagne/Forêt-Noire) : rendez-vous à 7 h 00 au parking Salle des
 Fêtes à BENFELD - Départ du bus à 7 h 15 précises

GOETZENBRÜCK :
 - rendez-vous à 7 h 20 au parking Salle des Fêtes à BENFELD, avec
 départ à 7 h 30 précises pour les personnes de Benfeld et environs ;
 - passage du bus à 7 h 45 précises, place de l'Eglise à FEGERSHEIM
 pour les personnes de Strasbourg et de la périphérie strasbourgeoise.

LES RAPIDES D'ALSACE



Autocars SCHMITT
75, rue Neuve
67190 HEILIGENBERG
Tél. : 03 88 50 00 64
Fax : 03 88 50 19 37

VOYAGES

SCHMITT



Trois agences à votre service :

75, rue Neuve
67190 HEILIGENBERG
Tél. : 03 88 50 00 64
Fax : 03 88 50 19 37

Centre Commercial Cora
67120 DORLISHEIM
Tél. : 03 88 38 64 64
Fax : 03 88 49 34 79

36, rue du Général Gouraud
67210 OBERNAI
Tél. : 03 88 95 60 50
Fax : 03 88 95 61 13

Murs massifs Bisotherm

*Une maison solide, économique,
et tellement plus confortable !*

- Pas d'isolation rapportée**
Vous bénéficiez des qualités naturelles d'isolation thermique de la pierre ponce
- Une isolation thermique exceptionnelle**
Une maison fraîche en été, confortable et économe en hiver
- Une maison qui respire, résistante à l'humidité**
Pour une meilleure longévité du second œuvre
- Pas de ponts thermiques**
Une gamme complète de blocs isolants, blocs à feuillures, piliers, blocs de dalles, mis en œuvre avec le mortier thermique Bisotherm
- Un matériau apprécié depuis l'antiquité**
Une pose classique, une finition simplifiée, crépis et enduits traditionnels (Avis technique CSTB N° 16.98.358)



*Le bon choix
pour construire !*



Bisotherm®

La pierre isolante née des volcans

9b, rue des Vosges B.P. 6 67230 HUTTENHEIM
Tél. 03 88 58 73 58 - Fax 03 88 58 73 59 - www.bisotherm.fr

Merci de m'adresser, sans engagement de ma part,
une documentation complète du système BISOTHERM

Nom
Prénom
Adresse
Code Postal Ville
Tél.